

Preface adventní

Vere dignum et iustum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Quem perditio hominum generi Salvatore misericors et fidelis promissisti: cuius veritas instrueret incios, sanctitas iustificaret impios, virtus adiuveret infirmos. Dum ergo prope est ut veniat quem missurus es, et dies affulget liberationis nostræ, in hac promissionum tuarum fide, piis gaudiis exsultamus. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia cælestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes:

Vpravdě je důstojné a spravedlivé, dobré a spasitelné, abychom ti vždycky a všude vzdávali díky, Pane, svatý Otče, všemohoucí, věčný Bože, skrze Krista, našeho Pána. Ty, jenž jsi milosrdný a věrný, slíbil jsi ho lidstvu propadlému zkáze jako Spasitele, aby svou pravdou učil nevědomé, svou svatostí přinesl milost hříšníkům, svou silou podepřel slabé. Když se tedy blíží příchod toho, který má přijít, a den našeho vysvobození svítá, jásáme a radujeme se vděčně z tvých věrných příslibů. A proto s anděly i archanděly, se všemi mocnými andělských sborů i s celým množstvím nebeských zástupů zpíváme chvalozpěv tvé slávy a bez ustání voláme:

Preface adventní

Vere dignum et iustum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Quem perditio hominum generi Salvatore misericors et fidelis promissisti: cuius veritas instrueret incios, sanctitas iustificaret impios, virtus adiuveret infirmos. Dum ergo prope est ut veniat quem missurus es, et dies affulget liberationis nostræ, in hac promissionum tuarum fide, piis gaudiis exsultamus. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia cælestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes:

Vpravdě je důstojné a spravedlivé, dobré a spasitelné, abychom ti vždycky a všude vzdávali díky, Pane, svatý Otče, všemohoucí, věčný Bože, skrze Krista, našeho Pána. Ty, jenž jsi milosrdný a věrný, slíbil jsi ho lidstvu propadlému zkáze jako Spasitele, aby svou pravdou učil nevědomé, svou svatostí přinesl milost hříšníkům, svou silou podepřel slabé. Když se tedy blíží příchod toho, který má přijít, a den našeho vysvobození svítá, jásáme a radujeme se vděčně z tvých věrných příslibů. A proto s anděly i archanděly, se všemi mocnými andělských sborů i s celým množstvím nebeských zástupů zpíváme chvalozpěv tvé slávy a bez ustání voláme: